

DE	Kassettentoilette Bedienungsanleitung
EN	Cassette toilet Operating manual
FR	Toilettes à cassette Notice d'utilisation
ES	Inodoro cassette Instrucciones de uso
IT	Toilette a cassetta Istruzioni per l'uso
NL	Cassettetoilet Handleiding
DA	Kassettetoilet Betjeningsvejledning
SV	Kassettoalett Bruksanvisning
NO	Kassettoalett Bruksanvisning
FI	Kasetti-WC Käyttöohje
RU	Кассетный туалет Руководство по эксплуатации
PL	Toaleta kasetowa Instrukcja obsługi
CS	Kazetová toaleta Návod k obsluze
SK	Kazetová toaleta Návod na obsluhu



CT 4xxx
CTS 4xxx
CTW 4xxx
CTLP 4xxx
CTP 4xxx

Bedienungsanleitung

Kassettentoilette für Freizeitfahrzeuge

CT 4050	CTS 4050	CTW 4050	CTLP 4050	
CT 4110	CTS 4110	CTW 4110	CTLP 4110	CTP 4110

Notieren Sie hier :

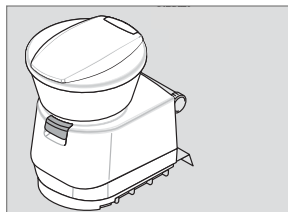
Modellnummer	
Produktnummer	
Seriennummer	



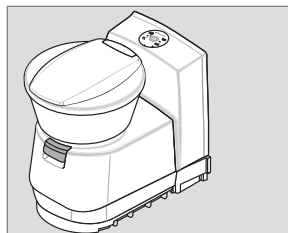
N 1-1

MBA 11/2012

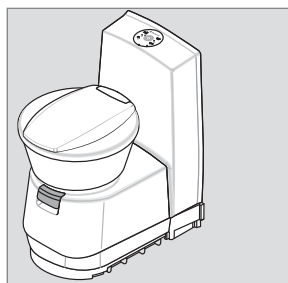
DE



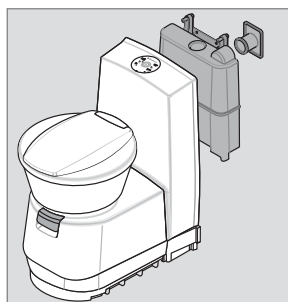
CT 4050



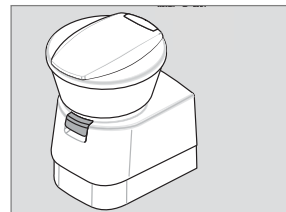
CTLP 4050



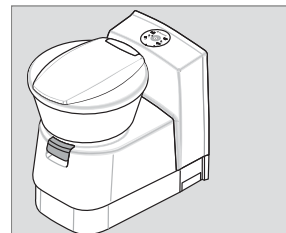
CTS 4050



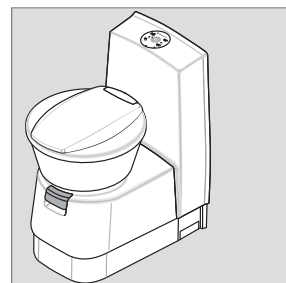
CTW 4050



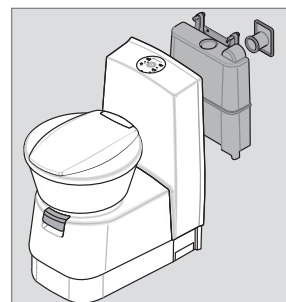
CT 4110



CTLP 4110



CTS 4110



CTW 4110

 **Dometic**

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

Inhaltsverzeichnis

1.0	Allgemeines	4
1.1	Vorwort	4
1.2	Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.3	Urheberschutz	4
1.4	Erklärung der verwendeten Symbole	4
1.5	Haftungsbeschränkung	5
1.6	Gewährleistung	5
1.7	Kundendienst	5
1.8	Ersatzteile	5
1.9	Konformitätserklärung	5
1.10	Dometic Sanitärzusätze	6
1.11	Umwelthinweise	6
2.0	Sicherheitshinweise	7
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2	Verantwortung des Nutzers	7
2.3	Verwendung von Sanitärzusätzen	7
2.4	Arbeiten und Überprüfungen an der Toilette	7
3.0	Modellbeschreibung	8
3.1	Modellbezeichnung	8
3.2	Typenschild der Toilette	8
3.3	Technische Daten	8
3.4	Erklärung der Komponenten	9
4.0	Nutzung der Toilette	10
4.1	Reinigung	10
4.2	Kassettentank vorbereiten	11
4.3	Frischwassertank füllen	11
4.4	Kontroll- und Bedienfeld	11
4.5	Benutzung der Toilette	12
4.6	Entleerung des Kassettentanks	12
4.7	Wechsel der Sicherung in der Bedieneinheit	14
4.8	Winterbetrieb	14
4.9	Außerbetriebnahme	14
4.10	Toilettensitz positionieren	15
4.11	Toilettensitz abnehmen	15
4.12	Wartung	16
4.12.1	Ausbau der Kassettendichtung	16
4.12.2	Einsetzen der Kassettendichtung	16
4.13	Verhalten bei Störungen	18

1.0 Allgemeines

1.1 Vorwort

Mit dieser Kassettentoilette von **Dometic** haben Sie eine gute Wahl getroffen. Wir sind davon überzeugt, dass Sie diese Toilette in jeder Hinsicht zufrieden stellen wird. Sie entspricht hohen Qualitätsanforderungen und gewährleistet einen effizienten Umgang mit Ressourcen und Energien im gesamten Lebenslauf - bei Herstellung, Nutzung und Entsorgung.

1.2 Hinweise zu dieser Anleitung

Bevor Sie die Toilette in Betrieb setzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Diese Anleitung gibt Ihnen die nötigen Hinweise für den richtigen Gebrauch der Toilette. **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.** Die Einhaltung der Hinweise und Handlungsanweisungen ist wichtig für den sicheren Umgang mit Ihrer Toilette und schützt Sie und die Anlage vor Schäden. Das Gelesene muss verstanden worden sein, bevor Sie eine Maßnahme durchführen.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig in der Nähe der Toilette auf, sodass sie jederzeit verwendet werden kann.

1.3 Urheberschutz

Die Angaben, Texte und Abbildungen in dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den gewerblichen Schutzrechten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung der Dometic GmbH, Siegen, reproduziert, kopiert oder sonstwie verwendet werden.

1.4 Erklärung der verwendeten Symbole

Warnhinweise

Warnhinweise sind durch Symbole gekennzeichnet. Ein ergänzender Text erläutert Ihnen den Grad der Gefährdung.

Beachten Sie diese Warnhinweise sehr genau. Damit schützen Sie sich, andere Personen und das Gerät vor Schäden.



VORSICHT!

VORSICHT kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT!

VORSICHT ohne Sicherheitssymbol kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zu Beschädigungen des Gerätes führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.

Umwelthinweis



UMWELTHINWEIS gibt Ihnen nützliche Hinweise zum Umgang und zur Entsorgung des Gerätes.

Information



INFORMATION gibt Ihnen ergänzende und nützliche Hinweise zum Umgang mit Ihrer Toilette.

1.5 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung geltender Normen und Vorschriften sowie dem Stand der Technik erstellt. **Dometic** behält sich vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, die im Interesse der Verbesserung des Produktes und der Sicherheit angebracht sind.

Dometic übernimmt keine Haftung für Schäden bei :

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Nichtbestimmungsgemäßer Verwendung
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen
- Veränderungen und Eingriffen am Gerät

1.6 Gewährleistung

Gewährleistungsabwicklungen erfolgen nach der europäischen Richtlinie 44/1999/EC und den landesüblichen Bedingungen. Im Gewährleistungs- oder Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Störungen, die auf fehlerhafte Bedienung zurückzuführen sind, unterliegen nicht der Gewährleistung. Jede Veränderung am Gerät oder die Verwendung von Ersatzteilen, die keine **Original - Dometic - Ersatzteile** sind, sowie das Nichteinhalten der Einbau- und Bedienungsanleitung führt zum Erlöschen der Gewährleistung und zum Ausschluss von Haftungsansprüchen.

1.7 Kundendienst

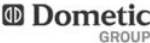
Dometic bietet ein europaweites Kundendienstnetz an. Autorisierte Kundendienststellen erfahren Sie im Internet auf der Webseite **www.dometic.com**. Geben Sie bei Kontakten mit dem Kundendienst bitte immer das Modell, Produktnummer, Seriennummer und ggf. den MLC - Code an! Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild der Toilette. Wir empfehlen Ihnen, diese Daten im dafür vorbereiteten Feld auf der Titelseite dieser Anleitung einzutragen.

1.8 Ersatzteile

Ersatzteile können europaweit von unseren Kundendienststellen bezogen werden. In Deutschland erhalten Sie Ersatzteile auch über das Dometic Call Center:

- Telefon 0180 53 66 384
- Fax 0180 53 66 385
- Email ersatzteile@dometic.de

1.9 Konformitätserklärung

 DECLARATION OF CONFORMITY according to Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2009/19/EC EMC Directive 2004/108/EC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC	
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer's (Factory) name address telephone no telefax no	Ceramic Cassette Toilet DOMETIC CT 3XXX/ CT 4XXX DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: following DIN EN 997 (12/2003) EN 55014-1:00, A1, A2 EN 55014-2:97, A1	
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.	
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.	
Date 2012.01.04	Signature  Dr. Michael Freytag Position General Manager



Die aktuelle Konformitätserklärung können Sie auch bei Dometic GmbH, Siegen, direkt anfragen.

1.10 Dometic Sanitärzusätze

Mit der „Dometic CARE“ - Serie bietet Dometic hochwertige Sanitärzusätze für Ihre Toilette. Diese Produkte helfen, die Nutzung der Toilette komfortabler und hygienischer zu machen und sind im Zubehörhandel erhältlich.



Abb. 1

■ Dometic Power CARE ①

Dometic Power CARE verhindert die Wahrnehmung von Gasen und unangenehmen Gerüchen bis zu vier Tagen sowie die Bildung von Ablagerungen im Kassettentank.

- Erhältlich in Flaschen oder Tabs.

■ Dometic Special CARE ②

Dometic Special CARE ist ein umweltfreundlicher Sanitärzusatz, der das Auftreten von unangenehmen Gerüchen bis zu vier Tagen sowie die Bildung von Ablagerungen im Kassettentank verhindert.

■ Dometic Extra CARE ③

Dometic Extra CARE ist ein Spülwasserzusatz, der für alle Kunststoffoberflächen geeignet ist. Dometic Extra CARE verbessert das Spülen der Toilette, die Reinigung der Toilettenschüssel und schützt die Gummidichtungen. Zudem erzeugt es einen angenehmen Geruch nach der Spülung.

■ Dometic Quality CARE ④

Dometic Quality CARE ist ein kraftvoller Reiniger für alle Toilettenschüsseln, ob aus Kunststoff oder Keramik gefertigt. Dometic

Quality CARE löst Flecken innerhalb kurzer Zeit auf. Sprühen Sie Dometic Quality CARE einfach in die Toilettenschüssel und unter den Rand und bürsten Sie es nach kurzer Einwirkungszeit weg.

■ Dometic Tank CARE ⑤

Hocheffizienter Zusatz zur regelmäßigen Reinigung und Pflege des Fäkalientanks, beseitigt organische und anorganische Ablagerungen von den Innenwänden und Bauteilen des Tanks.

■ Dometic Comfort CARE ⑥

Spezielles, schnell lösliches Toilettenpapier für Komfort wie zu Hause:

- schnell löslich
- beugt somit Verstopfungen vor
- 2-lagig
- extraweich
- erleichtert das Entleeren des Fäkalientanks

1.11 Umwelthinweise



Verwendung von sanitären Zusätzen

Bei der Verwendung von sanitären Zusätzen beachten Sie bitte die Gebrauchshinweise auf der Verpackung.

Entsorgung

Um die stoffliche Verwertung der recyclingfähigen Verpackungsmaterialien sicherzustellen, sind diese den ortsüblichen Sammelsystemen zuzuführen. Das Gerät ist einem entsprechenden Entsorgungsunternehmen zu überlassen, das eine Verwertung der recyclingfähigen Anteile und die ordnungsgemäße Entsorgung des Restes gewährleistet.

2.0 Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Toilette ist für den Einbau und die Verwendung in Freizeitfahrzeugen wie Wohnwagen oder Reisemobilen vorgesehen.

2.2 Verantwortung des Nutzers

Personen, die diese Kassettentoilette bedienen, müssen mit dem sicheren Umgang vertraut sein und die Hinweise dieser Bedienungsanleitung kennen. Kinder dürfen die Sanitäranlage nur dann ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der sichere Umgang damit und die Gefahren einer Fehlbedienung erklärt wurden.

2.3 Verwendung von Sanitär-Zusätzen

Beachten Sie vor Verwendung von sanitären Mitteln bei Nutzung und Reinigung der Toilette die Gebrauchshinweise auf der Verpackung.



VORSICHT!

Lagern Sie diese Sanitärzusätze so, dass Kinder keinen Zugriff darauf haben.

2.4 Arbeiten und Überprüfungen an der Toilette

Lassen Sie Wartungs- und Servicearbeiten von Fachpersonal ausführen.

Ausnahme

Pkt. 4.12.1. *Ausbau der Kassettendichtung*

3.0 Modellbeschreibung

3.1 Modellbezeichnung

Beispiel :

CT	(S)	4050 oder 4110
	(W)	
	(LP)	
		für Einbau in Nasszelle
		S = freistehend, ohne Spülwassertank, mit Konsole
		W = freistehend mit integriertem Spülwassertank, mit Konsole
		LP = Low Profile, niedrige Konsole

Kassettentoilette (Cassette Toilet)

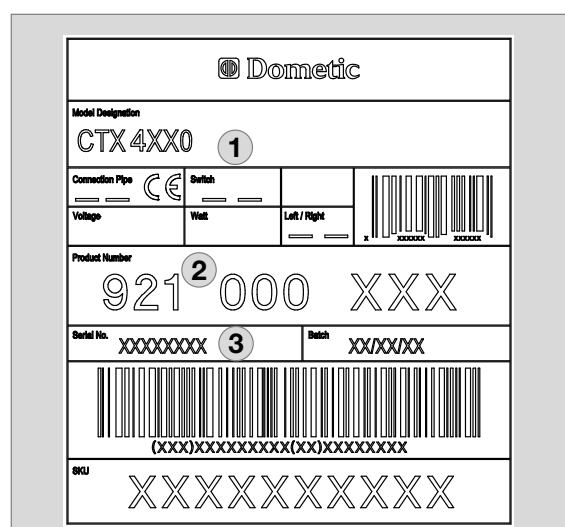
Die Kassettentoilette CTx 4xxx besteht aus einer im Fahrzeug fest installierten Toilette und einer herausnehmbaren, fahrbaren Kassette als Abwassertank. Die Kassette ist von außen durch eine Türe zugänglich. Modellbezogen erhält die Toilette das Spülwasser aus einem im Gehäuse integrierten Tank oder aus dem fahrzeugseitigen Frischwassertank.

Vier Modellausführungen sind lieferbar :

- **CT 4xxx** , freistehend, ohne Wassertank, ohne Konsole
- **CTS 4xxx** , freistehend, ohne Wassertank, mit Konsole
- **CTW 4xxx** , freistehend, mit Wassertank in der Konsole
- **CTLP 4xxx** , freistehend, ohne Wassertank, niedrige Konsole

3.2 Typenschild der Toilette

Das Typenschild enthält alle wichtigen Daten. Dort können Sie die Modellbezeichnung, die Produktnummer und Seriennummer ablesen. Diese Angaben benötigen Sie bei allen Kontakten mit dem Kundendienst oder der Ersatzteilbestellung. Sie finden das Typenschild im Kassettengehäuse nach Entnahme der Kassette.



Beispiel

Abb. 2

- 1 Modellnummer
- 2 Produktnummer
- 3 Seriennummer

3.3 Technische Daten

Versorgungsspannung : 12 V DC

Stromaufnahme : max. 2 A bei interner Pumpe, max. 5 A bei externer Pumpe.

Abmessungen : s. Angaben in Einbauanleitung

Betriebstemperatur : 0°C bis + 50°C



Nötige Pumpenleistung : mind. 7l / min

3.4 Erklärung der Komponenten

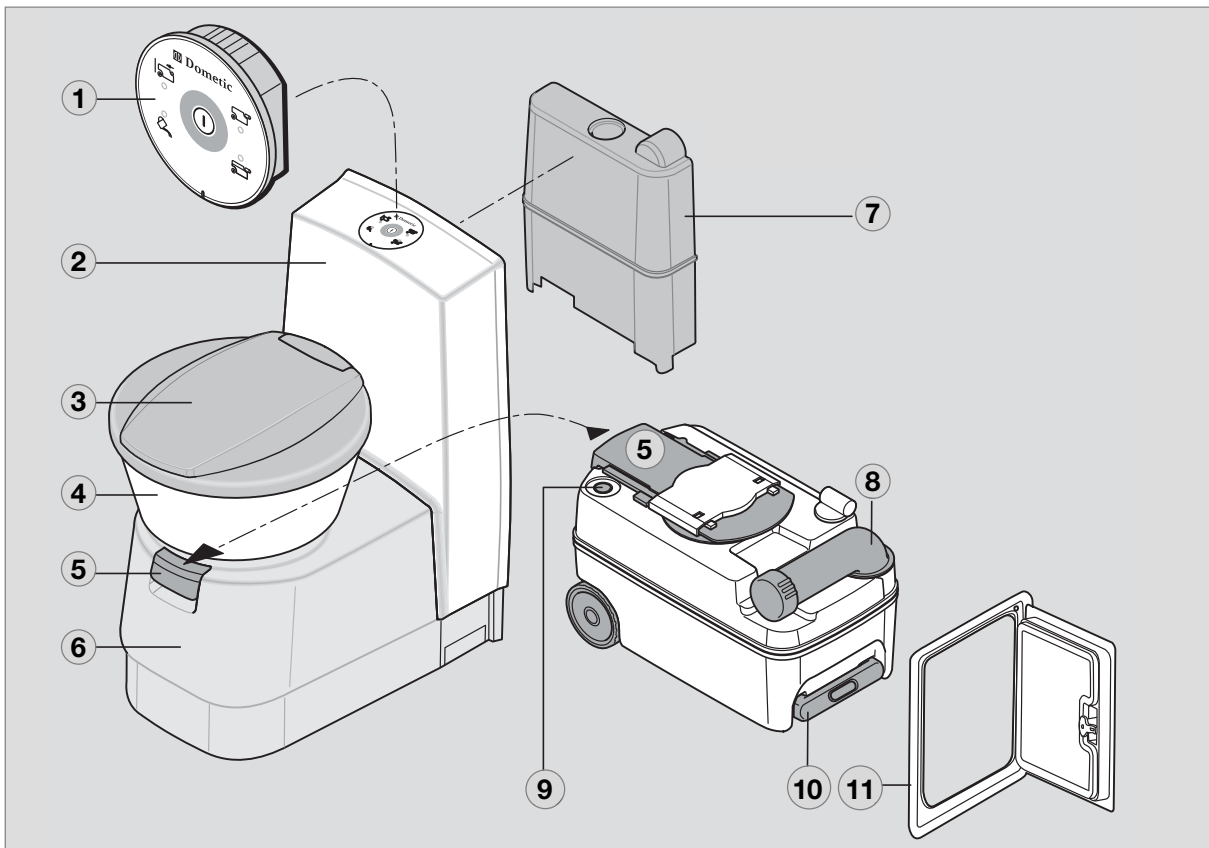


Abb. 3

- ① Füllstandsanzeige / Spülung (Kontroll- und Bedienfeld)
- ② Konsole
- ③ Abnehmbarer Sitz
- ④ Toilettenschüssel aus Keramik
- ⑤ Entleerungsschieber für die Toilettenschüssel
- ⑥ Gehäuse für Kassettentank
- ⑦ Frischwassertank (Option)
- ⑧ Entleerungsstutzen
- ⑨ Entlüftungsknopf für Entleerung
- ⑩ Herausziehbarer Handgriff (Kassettentank ist fahrbar)
- ⑪ Servicetüre

4.0 Nutzung der Toilette

4.1 Reinigung

Vor der ersten Nutzung der Toilette empfehlen wir, die Toilette innen und außen zu reinigen.

Benutzen Sie ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

Waschen Sie anschließend die Oberflächen mit klarem Wasser ab.

VORSICHT!

Reinigungsmittel für die Toilette dürfen weder Chlor noch Alkohol enthalten!



Für die regelmäßige Reinigung der Toilettenschüssel bietet Ihnen Dometic mit dem „Dometic Quality CARE“-Reiniger aus der „Dometic CARE“-Serie (s. a. Hinweise in Abschnitt 1.10) ein effektives Reinigungsmittel an, das auf die Oberflächen Ihrer Toilette abgestimmt ist.

4.2 Kassettentank vorbereiten

Bevor Sie die Toilette erstmalig nutzen:

- Öffnen Sie die Servicetüre.
- Entriegeln Sie den Kassettentank, indem Sie die Sicherung nach oben drücken.

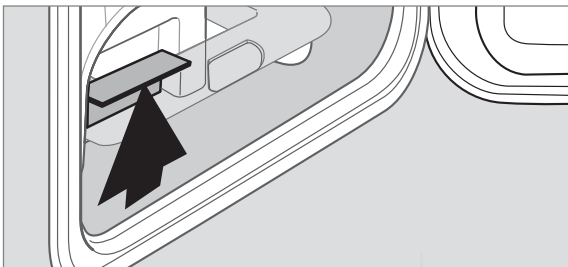


Abb. 4

- Ziehen Sie den Kassettentank bis zum Anschlag heraus und entnehmen Sie ihn vollständig.

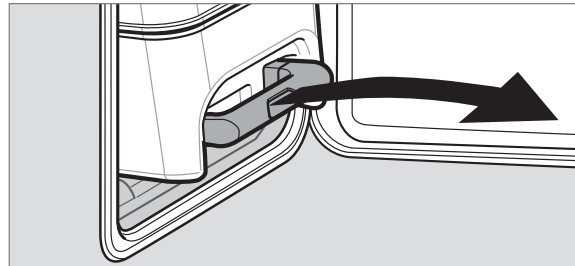


Abb. 5

- Stellen Sie den Kassettentank aufrecht hin und drehen Sie den Entleerungsstutzen um ca. 90° nach oben. Entfernen Sie die Verschlusskappe.

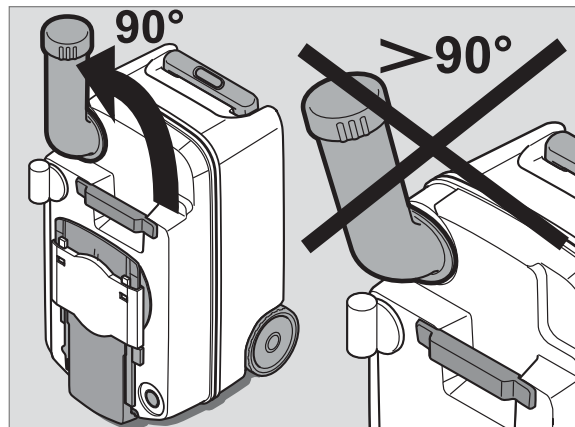


Abb. 6

VORSICHT!

Vermeiden Sie es, den Stutzen weiter als 90° zu drehen, da er sich sonst lösen kann.

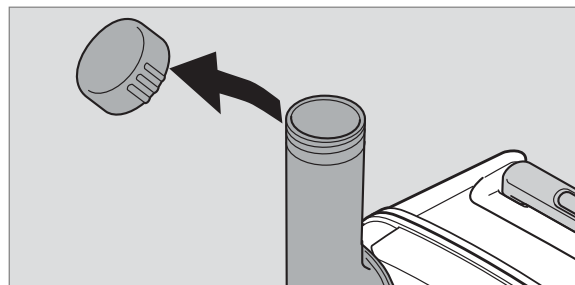


Abb. 7

- Füllen Sie über den Stutzen eine geringe Menge Dometic Power CARE oder Dometic Special CARE gemäß der Gebrauchsanweisung (s.a. Hinw. Abschn. 1.10) in den Kassettentank.

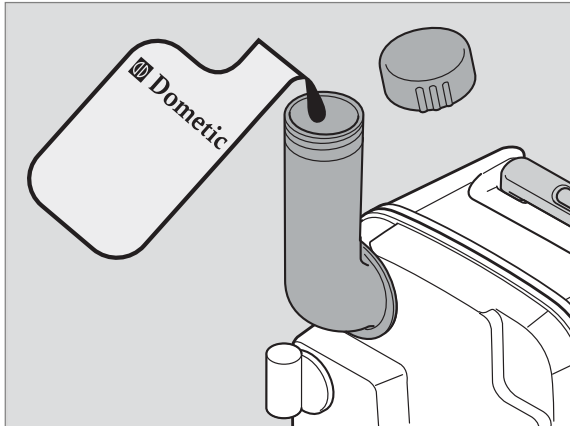


Abb. 8

- Setzen Sie den Kassettentank wieder ein und schieben ihn bis zum Anschlag nach innen.

Achten Sie darauf, dass der Tank sich leicht einschieben lässt. Verwenden Sie keine Gewalt!

- Die Verriegelung des Tanks schließt beim Einschieben von selbst. Prüfen Sie dennoch den festen Sitz des Kassettentanks .
- Schließen und verriegeln Sie die Service-tür.

4.3 Frischwassertank füllen

Füllen Sie den Frischwassertank über den Einfüllstutzen an der Außenseite des Fahrzeugs auf. Die Menge ist abhängig vom verwendeten Tank (integrierter Tank bei den Modellen CTW 4xxx, Option bei den Modellen CTS 4xxx und CTLP 4xxx).

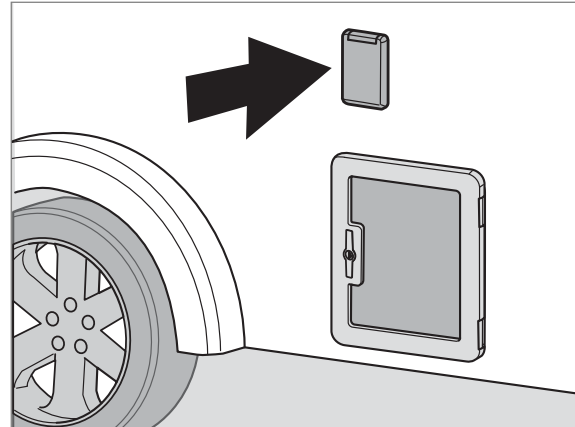


Abb. 9

4.4 Kontroll- und Bedienfeld

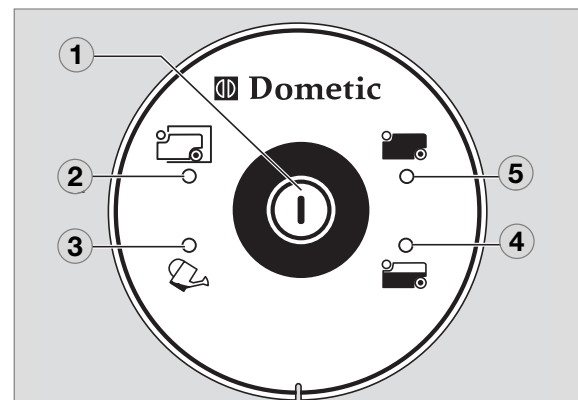


Abb. 10

- 1 Taste „Spülen“
- 2 Anzeige „Kassettentank entnommen“
- 3 Anzeige „Frischwassertank auffüllen“*
- 4 Anzeige „Kassettentank 3/4 voll“
- 5 Anzeige „Kassettentank voll“

* bei Verwendung des bordeigenen Tanks nicht grundsätzlich angeschlossen.

4.5 Benutzung der Toilette

- Beim Hochklappen des Toilettensitzes rastet der Sitz in ca 2/3-Stellung ein. Wenden Sie etwas zusätzliche Kraft auf, wenn der Sitz noch weiter geöffnet werden soll.

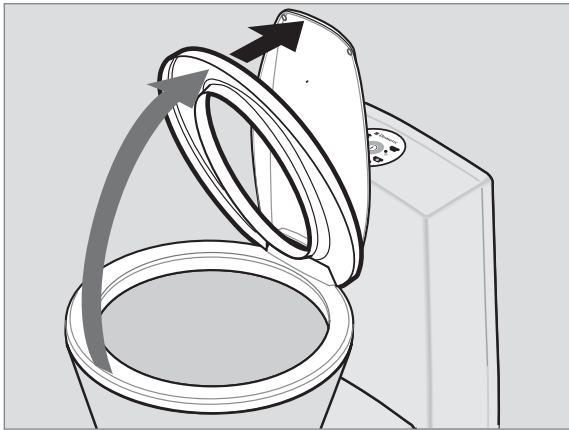


Abb. 11

- Ziehen Sie den Schieber **(2)** nach vorne.
- Lassen Sie den Schieber während der Nutzung geöffnet.

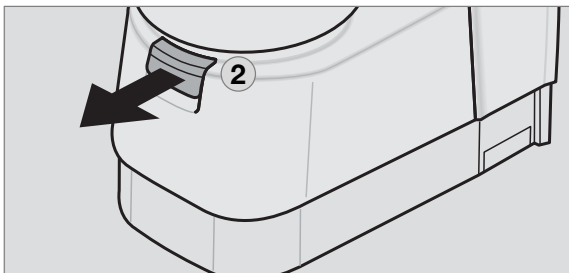


Abb. 12

- Lassen Sie vor der Nutzung etwas Wasser in die Schüssel laufen. Betätigen Sie dafür die Spültaste **(1)**.

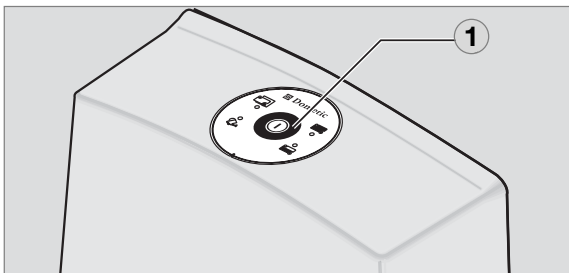


Abb. 13

- Betätigen Sie nach der Nutzung zum Spülen der Schüssel die Spültaste **(1)** erneut.
- Schließen Sie den Schieber **(2)**.

4.6 Entleerung des Kassetten-tanks

Entleeren Sie den Kassettentank, wenn die LED der Füllstandsanzeige leuchtet.

Der Kassettentank hat eine Kapazität von 19l. Wenn die Anzeige **(4)**, (Abb. 10), aufleuchtet ist der Tank zu ca. 75% gefüllt. Das bedeutet, dass nur noch wenige Nutzungen möglich sind.

- Entnehmen Sie den Kassettentank wie in Abschnitt „4.2“ beschrieben.
- Bringen Sie den Tank zu der nächsten ordentlichen Entsorgungsstelle.

Der Kassettentank hat integrierte Rollen und einen herausziehbaren Handgriff. Zur Entriegelung des Handgriffs drücken Sie den Knopf **(1)** in der Mitte des Griffs ein. Ziehen Sie den Griff bis zum Anschlag heraus.

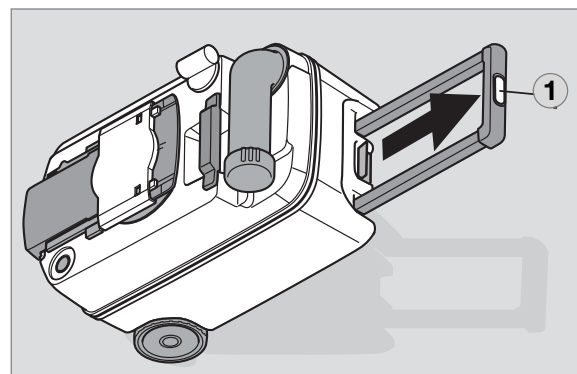


Abb. 14

- Um den Handgriff wieder in seine ursprüngliche Lage zu bringen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Handgriffs und schieben Sie den Griff zurück in die Kassette.

- Stellen Sie den Kassettentank aufrecht hin und drehen Sie den Entleerungsstutzen nach oben. Entfernen Sie die Verschlusskappe.

VORSICHT!

Vermeiden Sie es, den Stutzen weiter als 90° zu drehen, da er sich sonst lösen kann.

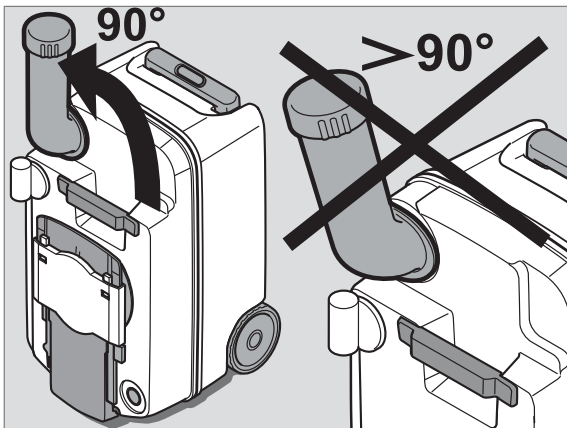


Abb. 15

VORSICHT!

Schütteln Sie den Kassettentank nicht stark.

Reinigen Sie den Kassettentank innen nicht mit einem Hochdruckreiniger.

Der Schwimmer für die Füllstandsanzeige kann dadurch Schaden nehmen.

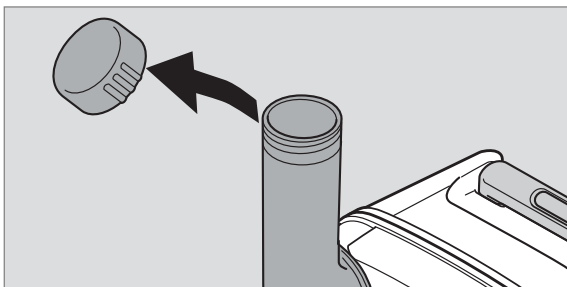


Abb. 16

- Halten Sie den Kassettentank am Handgriff (2) mit der einen Hand, während Sie den Tank mit der anderen Hand am Schieber (3) so halten, dass Sie den Entlüftungsknopf (1) während des Entleerens drücken können.

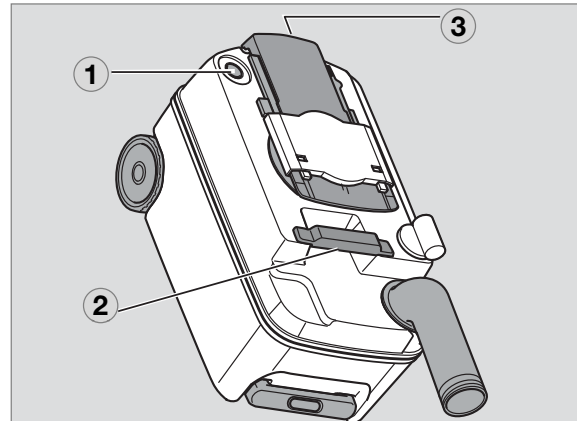


Abb. 17

- Drücken Sie den Entlüftungsknopf erst dann, wenn der Entleerungsstutzen nach unten zeigt! Der Tank entleert sich gleichmäßig und ohne Spritzen.
- Spülen Sie den Kassettentank nach der Entleerung mit Wasser gut aus. Machen Sie den Tank anschließend wieder gebrauchsbereit wie in Abschnitt „4.2“ beschrieben, bevor Sie ihn in die Toilette einsetzen.

4.7 Wechsel der Sicherung in der Bedieneinheit

VORSICHT!

Vor Beginn Spannungsversorgung ausschalten!

Heben Sie das Bedienteil mit einem geeigneten Werkzeug an und ziehen Sie es anschließend aus der Konsole oder Wand. Die Sicherung (Abb. 19, **Automobilsicherung : 7.5 A**) befindet sich auf der Unterseite.

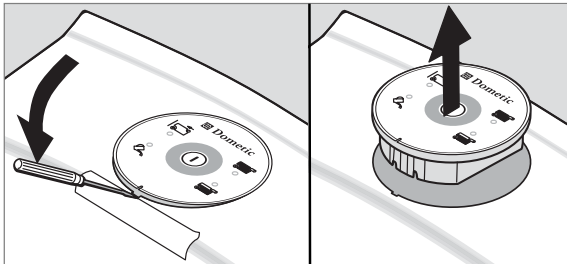


Abb. 18

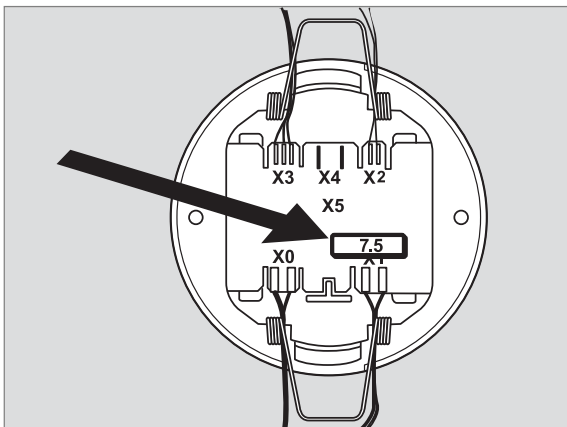


Abb. 19

4.8 Winterbetrieb

Sie können die Kassettentoilette auch im Winter nutzen, solange sich Toilette und Kassettentank in einem frostfreien Bereich befinden.

Wenn dies nicht der Fall ist, entleeren Sie den Frischwassertank, den Kassettentank und die Wasserleitung der Frischwasserzufuhr. Dadurch werden Schäden durch Frost vermieden (s.a. „4.9 Außerbetriebnahme“).

VORSICHT!

Verwenden Sie keine Frostschutzmittel. Diese Mittel können die Kassettentoilette beschädigen.

4.9 Außerbetriebnahme

Wenn Sie die Toilette für längere Zeit außer Betrieb nehmen, entleeren Sie den Frischwassertank und das Wasserleitungssystem vollständig.

- Reinigen Sie die Toilette mit Dometic Quality CARE.
- Betätigen Sie den Spülknopf bis sich kein Wasser mehr in den Leitungen befindet.
- Entleeren Sie anschließend den Kassettentank und spülen Sie ihn sorgfältig aus. Verschließen Sie den Auslassstutzen nicht, um den Kassettentank trocknen zu lassen.

4.10 Toilettensitz positionieren

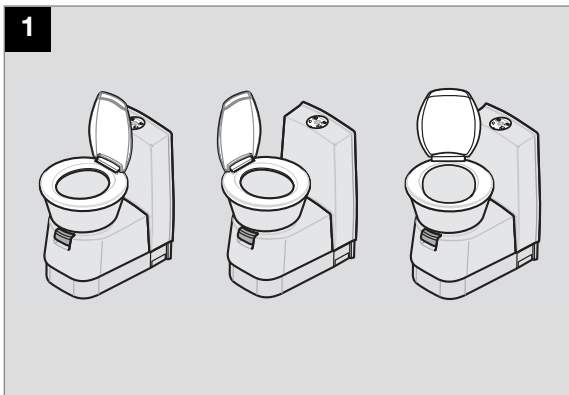


Abb. 20

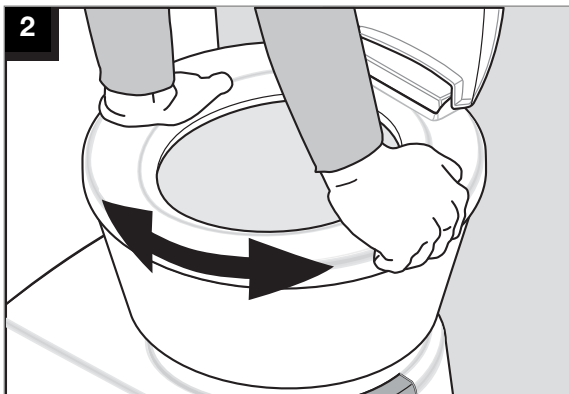


Abb. 21

4.11 Toilettensitz abnehmen

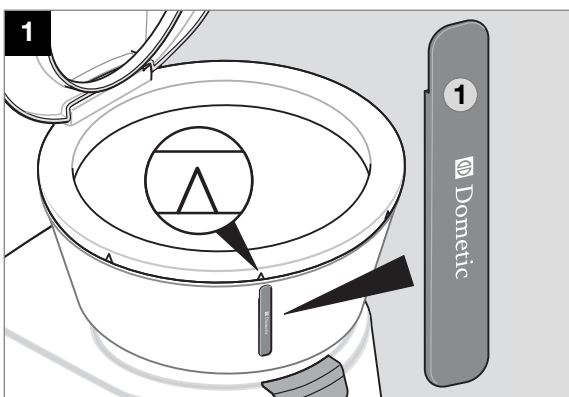


Abb. 22

① = Werkzeug / Zubehör

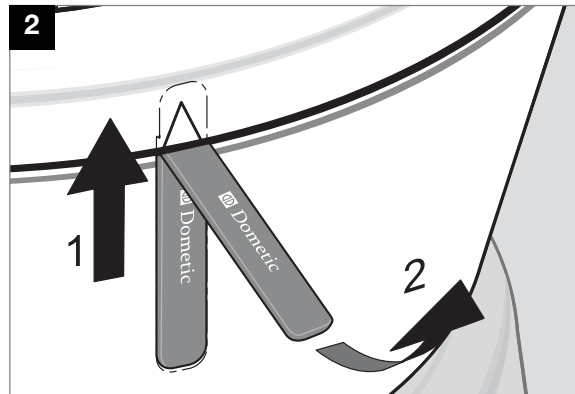


Abb. 23

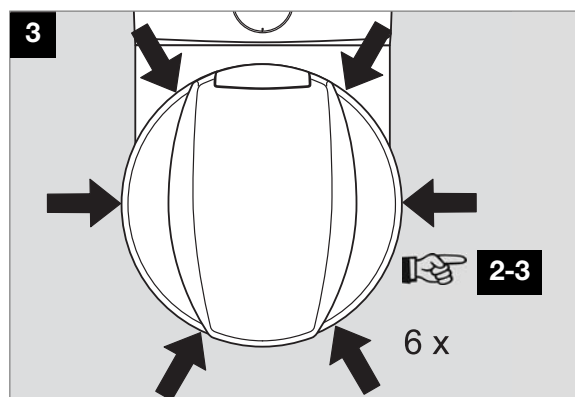


Abb. 24

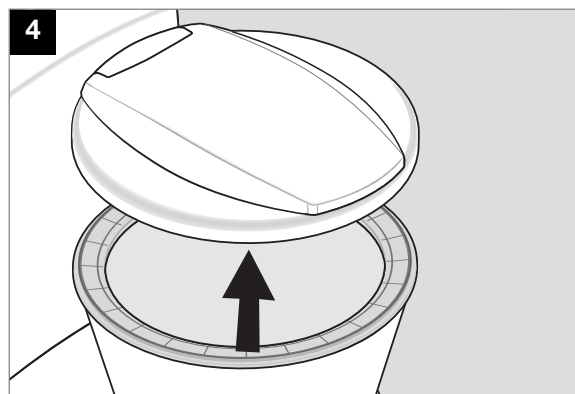


Abb. 25

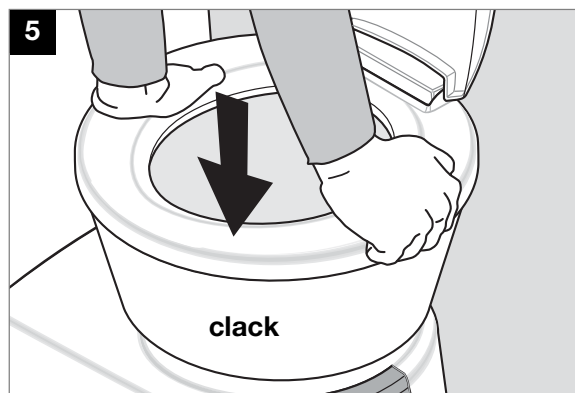


Abb. 26

4.12 Wartung

Reinigen Sie alle Dichtungen an der Toilette und dem Kassettentank regelmäßig.

Führen Sie diese Reinigung bei häufiger Nutzung monatlich durch.

Fetten Sie die Dichtung **(1)** (Abb. 30) mit Fett oder Spray auf Silikonbasis ein. Der Schieber bleibt beweglich.

Wir empfehlen :

- Fett : OKS® 1110
- Spray : OKS® 1111

4.12.1 Ausbau der Kassettendichtung

Entnehmen Sie den Kassettentank und stellen Sie ihn auf einen festen Grund. Bauen Sie den kompletten Schieber aus, so wie auf den folgenden Bildern gezeigt. Die Dichtung kann nun entnommen, gereinigt oder ausgetauscht werden.

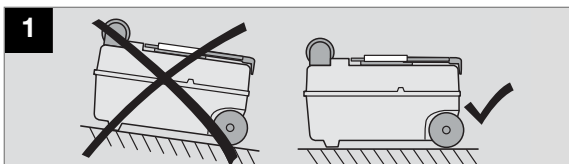


Abb. 27

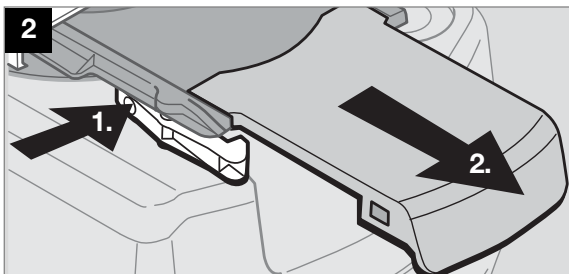


Abb. 28

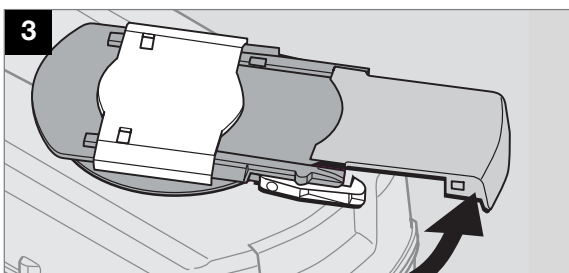


Abb. 29

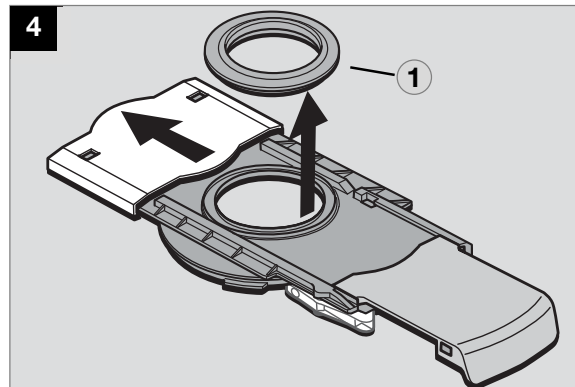


Abb. 30

4.12.2 Einsetzen der Kassettendichtung

Wenn es nötig wird, die Kassettendichtung zu tauschen, achten Sie beim Einsetzen der Dichtung auf absolut korrekten Sitz der Dichtung. Die Dichtung muss gleichmäßig anliegen.

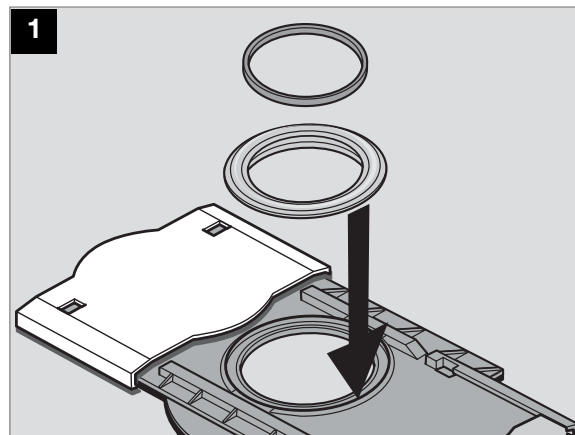


Abb. 31

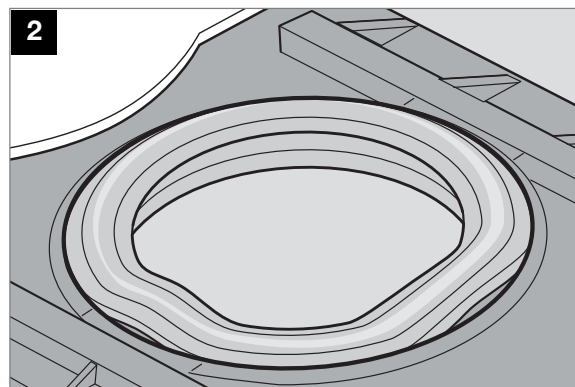


Abb. 32

VORSICHT!

Die Dichtung muss gleichmäßig in der Öffnung anliegen, da ansonsten Undichtigkeit und Schwergängigkeit des Schiebers möglich sind.

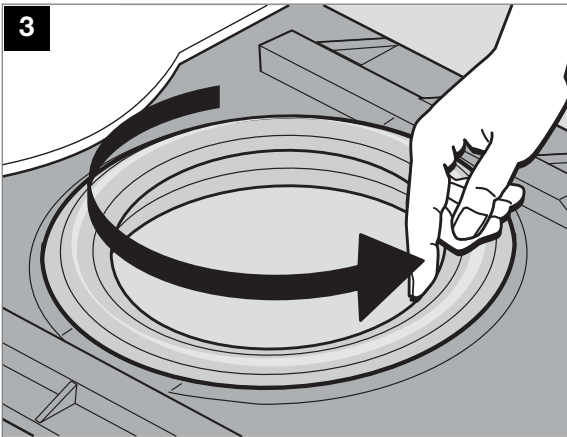


Abb. 33

- Schließen Sie den Schieber.
- Setzen Sie zum Schluss den Stützring ein.

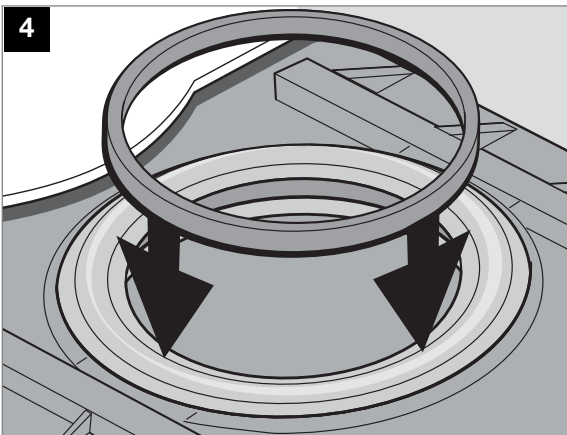


Abb. 34